

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Sistem de boxe multimedia 2.0

## MANUAL DE UTILIZARE



**CF-15**  
**CF-25**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>1</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>3</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR</b> .....	<b>5</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>5</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui manual.**

## 2. SETUL COMPLET

- Boxe – 2 buc.
- Cablu de semnal stereofonic cu mini-jack la mini-jack (Ø 3,5 mm) – 1 buc.
- Adaptor mini-jack (Ø 3,5 mm) la 2RCA – 1 buc.
- Cablu de alimentare – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

- Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**.
- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- În cazul înlocuirii siguranței electrice, deconectați SBM de la rețea. Folosiți siguranțe de același tip și dimensiune. Nu folosiți siguranțe improvizate.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire.
- Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemele de boxe multimedia (SBM) CF-15/CF-25 sunt concepute pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. SBM conține un amplificator de putere, integrat, de aceea poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, televizor, PC și altele), fără utilizarea amplificatorilor suplimentari de putere. Una din boxe este activă (în ea este integrat amplificatorul de putere al sistemului de boxe și pe ea sunt amplasate reglatoarele), cealaltă – pasivă. Pe panoul frontal al boxei active există o gazdă pentru conectarea căștilor stereo.

### Particularitățile SBM

- Sursă de alimentare cu transformator integrat
- Controlul volumului general, al nivelului frecvențelor joase
- Mufă pentru conectarea căștilor

- Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitivele de redare DVD/Media, dispozitive mobile și alte surse de semnal audio
- Iluminare stilată a panoului de control
- Ecranare magnetică
- Materialul carcasei boxelor — lemn (MDF)

### Panourile de control

- ① BASS: regulatorul nivelului frecvențelor joase
- ② VOLUME: regulatorul nivelului volumului general
- ③ TREBLE: regulatorul nivelului frecvențelor înalte
- ④ PHONES: mufa pentru conectarea căștilor
- ⑤ Invertorul de fază
- ⑥ INPUT: intrarea audio a sursei de semnal
- ⑦ ON/OFF: întrerupătorul alimentării
- ⑧ SPEAKER OUT: mufă pentru conectarea cablului audio al boxei pasive
- ⑨ Mufă pentru conectarea cablului de alimentare

## 5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

### Amplasarea SBM

- Amplașați boxele simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru.
- SBM conține un convertizor de frecvență, care iese pe peretele din spate, de aceea instalați sistemul la o distanță de 20–30 cm de la perete sau de la alt obstacol.
- Este posibilă o mică distorsiune a SBM la monitoarele sensibile și televizoarele, de aceea amplașați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

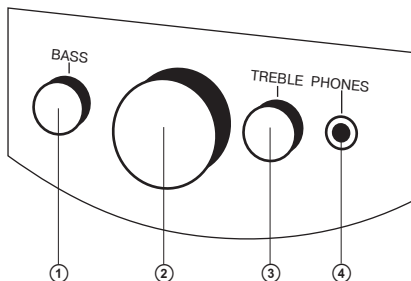
### Conectarea SBM

Sistemele de boxe CF-15/CF-25 pot fi conectate la aproape orice sursă de semnal audio: CD/DVD, placă audio PC, etc. (vezi schema conectării din imag. 3).

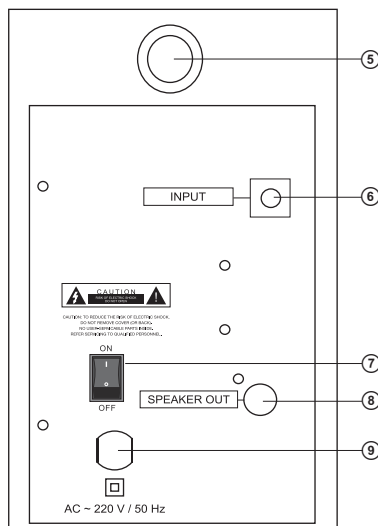
- Înainte de conectare asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Apoi conectați boxele între ele cu ajutorul cablului audio, integrând în boxa pasivă (vezi imag. 3).

• Introduceți mini-jack-ul cablului de semnal (din set) în mufa intrării audio (INPUT) a SBM. Apoi conectați al doilea mini-jack al cablului de semnal la intrarea LINE OUT a plăcii audio a computerului sau playerului.

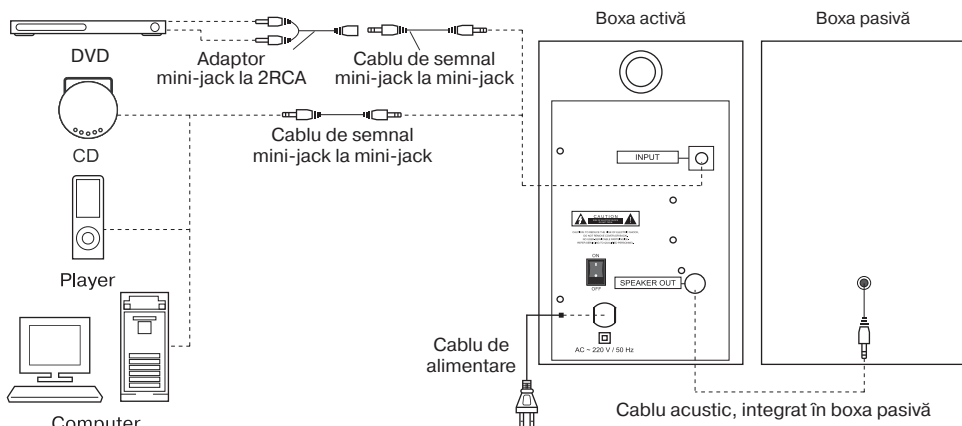
• Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare media DVD/CD este necesar să folosiți cablul mini-jack la mini-jack (Ø 3,5 mm) la 2RCA (din set), sau adaptorul mini-jack (Ø 3,5 mm) la 2RCA din set. Pentru a conecta un astfel de cablu, urmați să conectați jack-ul RCA al cablului de semnal la intrarea audio (OUTPUT) a dispozitivului de redare DVD/CD, iar mini-jack-ul — la intrarea audio (INPUT) a SBM.



Imag. 1. Panoul de control



Imag. 2. Panoul din spate al boxei active



Imag. 3. Schema conectării

**Notă. Verificați siguranța fixării firelor în clame, corespunderea polarității și lipsa contactului firelor între ele, precum și cu elementele metalice ale dispozitivului.**

- Conectați cablul de alimentare (din set) la mufa ⑨. Introduceți în priză ștecherul cablului de alimentare. Setează nivelul volumului general la minim, rotind până la capăt regulatorul VOLUME ② împotriva acelor de ceasornic.
- Conectați alimentarea dispozitivului de la întrerupătorul (⑦, poziția ON).
- Conectați sursa semnalului audio.
- Setează nivelul volumului general, rotind regulatorul VOLUME ②. La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.
- Setează nivelul volumului general, rotind regulatorul VOLUME ②. La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.
- Setează nivelul frecvențelor înalte și joase cu ajutorul regulatorului TREBLE ③ și BASS ①, respectiv. La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul frecvențelor înalte și joase se mărește; la rotirea împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.

**Note:**

- **La finisarea utilizării SBM nu uitați să extrageți din priză ștecherul cablului de alimentare.**
- **Pentru îmbunătățirea calității redării sunetului folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.**

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	Nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Înterupătorul de rețea nu este conectat.	Conectați înterupătorul.
Nu este sunet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Boxele produc un sunet prea încet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare de la butoanele de control al volumului ale SBM și ale sursei semnalului audio.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Modele	CF-15	CF-25
Parametri, unități de măsurare	Valoare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W	20 (2 × 10)	24 (2 × 12)
Diapazonul frecvențelor, Hz	60 – 20 000	50 – 20 000
Diametrul difuzoarelor de FÎ, mm	Ø 38	Ø 38
Diametrul difuzoarelor de FJ, mm	Ø 100	Ø 100
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~220/50	~220/50
Dimensiuni (ale unei boxe) (L × Î × H), mm	131 × 242 × 135	131 × 283 × 165
Greutate, kg	3,7	4,3

### Note:

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem de boxe multimedia 2.0

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



**Modele: CF-15/CF-25**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:  
Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA», Chişinău, str. Creangă, 6V,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,  
e-mail: sales@ultra.md.  
IM «Accent Electronic» SA, Chişinău, str. Bulgara, 33/1,  
Republica Moldova, tel.: +373 22 234569,  
e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda, Kotka,  
Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447.  
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.  
15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310.  
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**CF – 15**  
**CF – 25**